

NEOLATINLYON 2018

ÉCOLE CNRS DE NÉO-LATIN
AVEC LE SOUTIEN DU LABEX COMOD

<http://neolatinlyon.sciencesconf.org/>

Lieu :

ENS de Lyon - Site Descartes - Bât. Buisson (D6)
19 allée de Fontenay - Lyon 7^e - M^o Debourg

Contact :

neolatinlyon@sciencconf.org

Organisation :

Smaranda Marculescu (IHRIM-ENS de Lyon),
Anne Gisclon (Labex COMOD),
Diane Laurent (CNRS, IHRIM-Université Clermont-Auvergne)

Comité scientifique :

Raphaèle Andrault (CNRS, IHRIM-ENS de Lyon),
Martine Furno (IHRIM, Université Grenoble-Alpes),
Pierre-François Moreau (Labex COMOD, IHRIM-ENS de Lyon),
Tristan Vigliano (IHRIM-Université Lyon 2),
Smaranda Marculescu (IHRIM-ENS de Lyon)

Intervenants :

Raphaèle Andrault (CNRS, IHRIM-ENS de Lyon), **Hélène Bah** (Université de Marne-la-Vallée), **Delphine Bellis** (Université Paul-Valéry Montpellier), **Donatella Bisconti** (IHRIM-Université Clermont-Auvergne), **Maurizio Busca** (IHRIM-Université Lyon 3), **Martine Furno** (IHRIM-Université Grenoble-Alpes), **Claire Giordanengo** (Bibliothèque Diderot de Lyon), **Laure Hermand** (HISOMA-Université Lyon III), **Virginie Leroux** (EPHE, Paris), **Smaranda Marculescu** (IHRIM-ENS de Lyon), **Pierre-François Moreau** (Labex COMOD, IHRIM-ENS de Lyon), **Sarah Orsini** (HISOMA-Université Lyon 2), **Sara Patané** (Université de Toulouse-Jean Jaurès), **Astrid Quilien** (Université Sorbonne Nouvelle Paris 3), **Michèle Rosellini** (IHRIM-ENS de Lyon), **Tristan Vigliano** (IHRIM-Université Lyon 2)



Cette école thématique CNRS propose une formation intensive en néo-latin à travers l'étude de textes relevant de différentes disciplines (littérature, philosophie, droit, théologie, sciences).

On définit comme « néo-latins » les ouvrages rédigés en latin depuis la fin du Moyen-Âge et jusqu'à nos jours mais, dans le cadre de cette école, les périodes visées seront en particulier la Renaissance et l'Âge classique.

Si pour le domaine du latin « classique », on dispose au niveau de l'enseignement universitaire de cursus systématiques et, de manière générale, de la possibilité de lire les « grands auteurs » à l'aide d'éditions scientifiques et de traductions récentes, pour le « néo-latin » l'offre de formation est plus restreinte et l'accès aux sources souvent plus difficile, car, bien que les recherches dans ce domaine soient en plein essor, de nombreux écrits de la Renaissance et de l'Âge classique ne bénéficient pas encore d'éditions et traductions modernes. Cette formation s'adresse donc à celles et ceux qui souhaitent s'initier ou améliorer leur compréhension (par la lecture, par la traduction) du latin de ces périodes.

Le programme comprend des ateliers de lecture encadrés par des leçons visant à assurer le cadre théorique indispensable à la compréhension des textes choisis, et à répondre, à partir d'exemples précis, à des questions plus générales : comment aborder un texte néo-latin, non seulement d'un point de vue philologique, mais aussi historique, conceptuel ?

Quels sont les milieux culturels, intellectuels, scientifiques ou religieux de production de ces textes ?

Comment se servir des notions d'histoire du livre et d'écritique pour mieux les comprendre ?

Quel est leur rapport aux langues vernaculaires ?

2018

NEOLATINLYON

ÉCOLE THÉMATIQUE CNRS
du 2 au 6 juillet

ÉCOLE DE NÉO-LATIN

Avec le soutien
du Labex COMOD

PROGRAMME



Lundi, 2 juillet

Salle D8-003

13h15-13h45

Accueil des participants

13h45-14h00

Mot d'accueil par
Pierre-François Moreau

14h00-15h00

Martine Furno, L'usage du latin à la Renaissance et à l'âge classique : comment et pourquoi ?

15h15-16h15

Donatella Bisconti, L'Humanisme italien (brève introduction, avec accent sur le latin des humanistes : prononciation et graphie ; cicéroniens et anti-cicéroniens ; contaminations avec la langue vulgaire)

16h30-18h00

Martine Furno, Spécificités du latin des XVI^e-XVII^e siècles (points grammaticaux, éléments d'histoire du livre, dictionnaires et manuels anciens)



Mardi, 3 juillet

Salles D8-003 et D8-007

9h00-10h45

Groupe 1 : Donatella Bisconti, Les *Elegantiae* de Valla entre projet politique et projet linguistique

Groupe 2 : Laure Hermand, Le latin épistolier de Pétrarque : prose et poésie

11h15-13h00

Groupe 1 : Laure Hermand, Le latin épistolier de Pétrarque : prose et poésie

Groupe 2 : Virginie Leroux, La dimension sociale et collective de la composition poétique chez Jean Second et ses frères

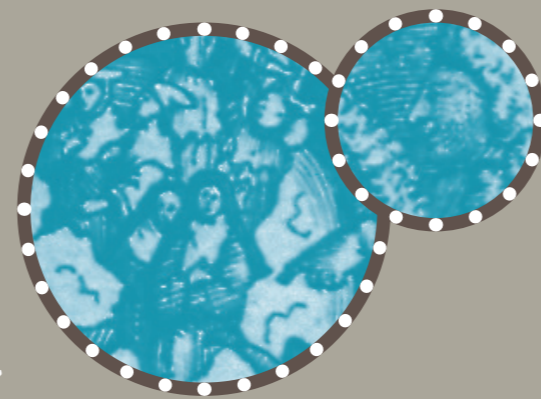
14h30-16h15

Groupe 1 : Virginie Leroux, La dimension sociale et collective de la composition poétique chez Jean Second et ses frères

Groupe 2 : Donatella Bisconti, Les *Elegantiae* de Valla entre projet politique et projet linguistique

16h45-18h15

Smaranda Marculescu et Paul Gaillardon, Atelier « Ressources et outils numériques »



Mercredi, 4 juillet

Salles D8-129 et D8-153

9h00-10h45

Groupe 1 : Raphaële Andrault et Pierre-François Moreau, Le latin de Spinoza

Groupe 2 : Michèle Rosellini, Sara Patané, Le poème latin anti-matérialiste du cardinal de Polignac : *Anti-Lucretius* (1747)

11h15-13h00

Groupe 1 : Hélène Bah, Le latin de Geulincx : écriture philosophique et pratique pédagogique

Groupe 2 : Raphaële Andrault et Pierre-François Moreau, Le latin de Spinoza

14h30-16h15

Groupe 1 : Michèle Rosellini, Sara Patané, Le poème latin anti-matérialiste du cardinal de Polignac : *Anti-Lucretius* (1747)

Groupe 2 : Hélène Bah, Le latin de Geulincx : écriture philosophique et pratique pédagogique

16h30-18h00

Martine Furno, Atelier Bibliographique

Dîner au restaurant

Jeudi, 5 juillet

Salles D8-129 et D8-153

9h00-10h45

Groupe 1, Martine Furno, Le latin de la controverse : pamphlets et disputes, catholicisme et Réforme, circulation des traductions

Groupe 2, Tristan Vigliano, Maurizio Busca, Dire l'islam en latin

11h00-12h45

Groupe 1, Groupe 2, Tristan Vigliano, Maurizio Busca, Dire l'islam en latin

Groupe 2, Martine Furno, Le latin de la controverse : pamphlets et disputes, catholicisme et Réforme, circulation des traductions

14h15-16h30

*Salon de la résidence
Collegium de Lyon*

Table ronde

« Néolatinités digitales » : présentation de trois projets numériques autour du néo-latin (Participant : **Paul Gaillardon, Sarah Orsini, Astrid Quillien, Tristan Vigliano**)

16h30-18h30

Bibliothèque Diderot

Martine Furno et Claire Giordanengo, Enseigner/Apprendre la grammaire latine à la Renaissance et à l'Âge classique (grammaires et dictionnaires latins du fond ancien)

Vendredi, 6 juillet

Salles D8-129 et D8-153

8h45-10h30

Groupe 1, Delphine Bellis, Le latin de Gassendi

Groupe 2, Smaranda Marculescu, Traductions latines de Philon d'Alexandrie

10h45-12h30

Groupe 1, Smaranda Marculescu, Traductions latines de Philon d'Alexandrie

Groupe 2, Delphine Bellis, Le latin de Gassendi

12h45-13h30

Bilan de l'école et discussion finale

